

I ofizi de comun restará stluc en vëndres, ai 9 de dezëmbër.

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Ai 3 de dezëmbër 1972 él gnü lité te nosta diozeja por le pröm iade i consëis de cöra, che complësc insciö 50 agn.

Al vëgn injunté na plata che reverda i Consëis de Cöra dal 1972 incá.

SAN MARTIN

En jöbia, ai 8 de dezëmbër, do la gran mëssa é dotes **les ères dër bel inviades** a gosté ia tl salf di stödafüch por sté n pü' adöm y s'la cunté. Al ti gnará ince surandé na picia scincunda ales ères che dèida romené sò la dlijia.

La Uniun dl Sport da San Martin inviëia ala sentada generala cun lites en sabeda ai 10 de dezëmbër do le rorate tl salf dla Cassa Raiffeisen a S. Martin.

La Uniun di Seniors da San Martin y d'Antermëia inviëia al Rorate por i seniors cun marëna en domënia ai 11 de dezëmbër a n'Antermëia. I s'incuntun dales 9.15 sön plaza a San Martin por ji sò Antermëia al Rorate dales 10.00. I jarun a marëna tl hotel Fontanella; al costa 20 € porom. Präibel prenotesse pro Alfred Ploner 333 36 54 786, ince por fá fora sc'i èis debojëgn dl transport. Gnide tröc a passé n per de beles ores te na atmosfera d'Advënt!

I geniturs di/dles mituns/ans dla IIª classa é dër bel invia a na incuntada por invié ia la **preparaziun ala Pröma Comuniun**, en dedolönesc, ai 13 de dezëmbër, dales 19.45 te calonia.

Dilan dla oferta por la dlijia en memoria dla defunta Maria Plantascher Trebo da pert dla familia de Paul Planatscher.

LUNGIARÜ

La Uniun dles ères da Lungiarü inviëia dër bel dotes les ères en jöbia ai 08 de dezëmbër al Rorate dla uniun y dedo ia tl salf dl paisc a gosté y a sté adöm.

En domënia, ai 11 de dezëmbër, vëgnel tigní **la festa di ministranc** y pro la Gran Mëssa vëgnel tut sò i sorvidus nus. Do mëssa é duc invia ala "Kuchenaktion"; ci che vëgn trat ite de buna man, va a bëgn di ministranc.

Invit al **concert d'Advënt tla dlijia de Badia** en domënia, 04/12, dales 17.00.

Invit al **concert d'Advënt a La Val** en Santa Maria, 08/12, dales 16.00 te dlijia

Le Museum Ladin de Tor inviëia ia sëgn d'Advënt chestes scomenciadies: mercui, 07/12: Bercstot da lauré cun lëgn y da depënje tl salf dles mostres dales 14.00 cina les 16.00, debann, por mitans/uns dla scolina y elementara sabeda, 10/12: Sté adöm tla curt dl ciastel cun musiga da Nadé y val' de bun da se scialdé, dales 16.00 - 18.00, debann, por duc – vijita dl museum debann vëndres, 16/12, dales 14.00 – 18.00 y sabeda, 17/1, dales 9.00 – 12.00: Curs de graffiti cun Paul Löwe tl salf dles mostres; 15 € porom; al plü 15 partezipanc da 9 agn insö; en colauraziun cun le Sorvisc ai Jogn. An mëss se prenoté info@museumladin.it o 0474 524 020.



unitepastorala.org

Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

ploan siur Klaus Sottsas 344 15 54 055 - ksottsas@rolmail.net
curat siur Heinrich Perathoner 339 65 74 213
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 194

04.12.- 11.12.22 n. 02

ultimo termo por comunicaziuns: jöbia, dales 20.00



SECUNDA DOMËNIA D'ADVËNT - ANN A

Vangele do Matî 3,1-12

En chi dis é lovè sò Jan Batista y pordicâ tl desert dla Iudea: Dede ota! Deache le règn dl cil é daimprò. Èl é chël, de chël che le profet Isaia à dit: Na usc sraia tl desert: Arjignedi ca le tru al Signur, avaliedi les strades. Jan â indos n guant de polan de camel y n ciol de coran incër sù üfs. Saioç y mil salvaria ê súa spëisa. La jënt de Ierusalem, de dōta la Iudea y de dōt le raiun dl Iórdann jō fora da d'ël; ai confessâ sù picia y se lasciâ batié da d'ël tl Iórdann. I ves diji: La manara é bele metüda pomez ala raisc di lëgn. Vigni lëgn che ne porta nia de bugn früc vëgn taié jō y sciuré te fuch. Iō ves batiëi mâ cun ega sciöche sëgn de converjiun, mo chël, che gnarà do mè, é plü gaiert co iō, y iō ne sun nia dëgn de ti despié i cialzà. Èl ves batiarà cun le Spirit Sant y cun fuch. Al tëgn bele la vëntora tla man y al cernarà les zëmes dal formënt y abinarà ite le formënt te súa majun, les zëmes indere burjaral te n fuch che ne se destöda mai.



Jan scassa sò la jënt, al ti baia tla cosciënza.

Al i damana ci ch'ai ó pordërt y i mët a ponsé do ci ch'ai ó nen fá fora de súa vita.

Jan é sinzier y n'é nia un che ti baia bun ala jënt y impó n'él tröc che vá da d'ël.

Ai s'a intenü ch'al é valch che ti invel a d'ëi, valch de important y de essenzial.

Jan é sinzier, al vir, la pënza y se deporta atramënter, y impó ál n cör por la jënt.

Al se dá jō impara y s'un tol sura de so destin, zënza se dé importanza a se instës.

Signur, te chësc tēmp d'Advënt aldiunse túa parora.

Te n monn sotissura plëgn de scassades y mudaziuns

nes baieste a cör cun impormetüdes y amonimënc.

Te nes pîtes poscibilités y chances.

De chësc te dijunse dilan y i te periun, condüjesse cun to Spirit por n tru

sön chël ch'i podun se dé da fá por le bëgn y la vita.

da Te Deum

EDEMA	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	 I periun do l'intenziun dl Papa tl mëis de dezëmbër
04.12.22 2ª DOMÈNIA D'ADVÈNT - ann A	9.00 Corona 9.30 Gran Mëssa por la Comunità Rorate por Consëi de cōra y sorvisc por la pesc tl'Ucraina	7.50 Corona 8.15 Gran Mëssa por la Comunità Rorate por la Uniun di Omi en onú de san Florian y san Cristofer	<i>I periun che les organisaziuns de volontariat che se dá da fá por le svilup uman, cïafes porsones che á a cōr le bëgn sozial y ne se stancia nia da chirí trus de colauraziun a nivel internazional.</i>
05.12.22 Lönesc Anno, Iulius			
06.12.22 Dedolönesc Micurá, Claus, Nicl, Dionisia	19.00 Mëssa / Rorate + Sepl Trebo, Pension Tor + Pepi Dejaco, Larjëi (dl ann) + Linda Clara Mühlmann		
07.12.22 Dedemesaledema Ambroje, Maria Iosefa		7.30 Mëssa / Rorate por la Uniun di Seniors defunc da Paur + + geniturs de Pio y Wally y + fre Giovanni	
08.12.22 Jöbia SANTA MARIA IMACOLADA Edith, Elfriede, Sabina	9.00 Devoziun a Santa Maria 9.30 Mëssa solëna Rorate por la Uniun dles Ères por fam. Paul Planatscher dl ann + Ida Dejaco dl ann + Paola Ploner Trebo + Maria Planatscher Trebo, Tor	7.50 Corona 8.15 Mëssa solëna en onú de S. Maria Rorate por la Uniun dles Ères	
09.12.22 Juan Diego, Valeria Vëndres	18.30 Adoraziun chîta 19.00 Adoraziun deboriada	7.30 Mëssa/Rorate + Albina Clara, Aijus + + Benjamin y Angela Clara	
10.12.22 Sabeda Maria da Loreto, Angelina	19.30 Mëssa pref./Rorate (siur Klaus) Rorate por la Uniun dl Sport dl ann + Hermann Burkia + Maria Grünfelder Flöss	18.00 Mëssa pref./Rorate (siur Klaus) + Albina Frenes + Albert Pezzei + Daniele Pezzei	
11.12.22 3ª DOMÈNIA D'ADVÈNT - ann A	9.00 Corona 9.30 Gran Mëssa por la Comunità (al cianta n quartet) Rorate por la Uniun di Èi Rorate por families de Albert Moling + Pasquale Schuen	7.50 Corona 8.15 Gran Mëssa por la Comunità cun y por i ministranc y assunziun di sorvidus nüs de rengr. y en onú de Santa Rita	N pinsier por la festa dl'Imacolada L'invit da vire tla grazia pëia ia da Chël Bel Dî. Al vëgn ite tla vita dla jënt y ürta Maria. Ara ne s'ascogn nia y ti dij de scé. La Sacra Scritōra ne cunta nia na bela storia ducejina, mo „Maria s'â spordü da gní baiada ados insciö“. L'incuntada cun Idî viënt pó ester na dërta scassada tla vita de na porsona. I se sintiun gonot contënc cun nosta vita y i ciarun da la rovëne do striares comotes y sigüdes, y propi dailó pó Idî nes gní adincuntra y nes scacagné. Sce Idî nes scassa sö daite, nes tirel fora de nosta segurté falza. I sintiun daite ch'i ne sun bëgn nia co ch'i dessun ester y ch'i viun tla ilujiun. I ne sun de degun vers arjigná che le Spirit Sant müdes val' te nosta vita. Porchël n'é la resposta de Maria nia scëmpla „Al sozedes cun me coche t'as dît.“ Al é na resposta che nes provochëia. Denant co se damané, co ch'i dessun vire bun y indertōra, messunse se damané, sc'i ti dun pordërt a Chël Bel Dî la poscibilité da nes scassé sö y da nes descedé. I podun ince se damané te na maniera ciamó plü fundamentala y scëmpla „Se lasciunse pordërt cïafé da Chël Bel Dî, se lasciunse tó sö y orëi bun da d'ël?“
Orars dl bus y dla ferata nüs dai 11 de dezëmbër inant: Deplü coliamënc dles corieres da doman, da sëra y ince ala fin dl'edema y de mius coliamënc en general te tröpes localitës: chëstes les novitës plü importantes dl orar nü por l'ann 2023 che jará en forza ai 11 de dezëmbër y che, é en chësc ann, por le terzo iade, gnü metü jö cun la partezipaziun ativa di zitadins. La linia 460 Bornech – Val Badia zircolëia da sëgn inant vigni mes'ora dal lönesc al vëndres y ince da sëra passa ciamó la coriera n pü' plü tert. Preodüs é ince iadi implü da doman danter San Martin y Calfosch, insciö ince da sëra danter Calfosch y San Martin. Pian ia dala staziun de Bornech, passa ince la linia 460 fora por le zënter de Bornech. Düc i orars tres da tó ca é sön la app südtirolmobil. Tres l'aplicaziun südtirolmobil y la plata int. www.suedtirolmobil.info á i passajiers dötes les informaziuns y i orars ajorná tres dan man.			